

ЗАКОН
КАРАЧАЕВО-ЧЕРКЕССКОЙ РЕСПУБЛИКИ
О ЯЗЫКАХ НАРОДОВ КАРАЧАЕВО-ЧЕРКЕССКОЙ РЕСПУБЛИКИ

Принят
Народным Собранием
Карачаево-Черкесской Республики
29 мая 1996 года

(в ред. Закона КЧР от 28.12.2001 № 53-РЗ)

Настоящий закон направлен на создание условий для сохранения, равноправного и самобытного развития языков народов Карачаево-Черкесской Республики.

Язык — это духовная основа существования любой нации, сохранения и развития нации, прежде всего, связано с сохранением и функционированием ее языка.

Язык — это средство познания истории народа, хранитель его культуры, первейшая основа, становления личности человека.

Беречь и развивать родной язык и с уважением относиться к другим языкам — долг и обязанность каждого гражданина.

Глава I

Статья 1

Государственными языками в Карачаево-Черкесской Республике являются — абазинский, карачаевский, ногайский, русский и черкесский.

Статья 2

Языком межнационального общения и официального делопроизводства в Карачаево-Черкесской Республике является русский язык.

Республика признает равные права народов Карачаево-Черкесской Республики на сохранение и развитие их языков. Все языки народов Карачаево-Черкесской Республики пользуются поддержкой государства.

Никто не вправе навязывать человеку использование того или иного языка помимо его воли, кроме случаев предусмотренных действующим законодательством.

Статья 3

Карачаево-Черкесская Республика на своей территории решает все вопросы, связанные с языками, обеспечивает их экономическую, социальную и юридическую защиту, стимулирует их изучение.

Статья 4

Государственные программы сохранения и развития языков народов Карачаево-Черкесской Республики разрабатываются органами государственной власти республики, предусматривая такие направления, как содействие изданию литературы на языках народов Карачаево-Черкесской Республики, создание условий для использования различных языков в средствах массовой информации.

Статья 5

Карачаево-Черкесская Республика гарантирует осуществление конституционных прав и свобод человека и гражданина вне зависимости от незнания какого-либо из государственных языков республики.

Глава II. ПРАВА ГРАЖДАН ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ЯЗЫКОВ

Статья 6

В сфере общения, подлежащих правовому регулированию, право выбора и использования языка общения гражданам Российской Федерации, проживающим на территории Карачаево-Черкесской Республики определяет законодательством Российской Федерации и Карачаево-Черкесской Республики.

(в ред. Закона КЧР от 28.12.2001 N 53-РЗ)

Статья 7

Граждане Российской Федерации, проживающим на территории Карачаево-Черкесской Республики имеют право свободного выбора

языка общения, воспитания, обучения и творчества. Обучение детей родному языку является гражданским правом и долгом родителей.

(в ред. Закона КЧР от 28.12.2001 N 53-РЗ)

Статья 8

Гражданам Российской Федерации, проживающим на территории Карачаево-Черкесской Республики обеспечивается право обращения в государственные, общественные организации и учреждения на языках народов Карачаево-Черкесской Республики с заявлениями, предложениями, жалобами, а также получения на них ответов на языке обращения. В случае невозможности дать ответ на языке обращения используется русский язык.

(в ред. Закона КЧР от 28.12.2001 N 53-РЗ)

Глава III. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЯЗЫКОВ В ОРГАНАХ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ВЛАСТИ КАРАЧАЕВО-ЧЕРКЕССКОЙ РЕСПУБЛИКИ

Статья 9

В органах государственной власти Карачаево-Черкесской Республики работа ведется на языке межнационального общения — русском языке.

Статья 10

Рабочим языком международных, всероссийских и других симпозиумов, конференций, совещаний, проводимых в Карачаево-Черкесской Республике является русский язык, а также языки избранные самими участниками.

Статья 11

Тексты законов Карачаево-Черкесской Республики и других правовых актов, принятых органами государственной власти республики, публикуются на государственных языках Карачаево-Черкесской Республики.

Статья 12

При подготовке и проведении выборов и референдумов используется русский язык. Избирательные бюллетени печатаются на русском языке.

Глава IV. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЯЗЫКОВ НАРОДОВ КАРАЧАЕВО-ЧЕРКЕССКОЙ РЕСПУБЛИКИ В ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ГОСУДАРСТВЕННЫХ ОРГАНОВ, ОРГАНИЗАЦИЙ И УЧРЕЖДЕНИЙ

Статья 13

В деятельности государственных органов, организаций, предприятий и учреждений используется русский язык.

В отношениях с другими государствами используется язык приемлемый для обеих сторон.

Статья 14

На территории Карачаево-Черкесской Республики официальное делопроизводство в государственных органах, организациях, на предприятиях и в учреждениях ведется на русском языке.

Статья 15

Тексты документов (бланков, печатей, штампов, штемпелей, и вывесок) с наименованиями государственных органов, организаций, предприятий и учреждений оформляются на русском языке.

Статья 16

Вывески с наименованием органов государственной власти Республики оформляются на государственных языках Карачаево-Черкесской Республики.

Статья 17

Официальные документы, свидетельствующие о статусе гражданина — паспорт, трудовая книжка, документы об образовании, свидетельство о рождении, браке, документы о смерти и другие — оформляются на русском языке.

Статья 18

Официальная переписка и иные формы официальных взаимоотношений между государственными органами, организациями, предприятиями, учреждениями Карачаево-Черкесской Республики с адресатами в Российской Федерации ведутся на государственном языке Российской Федерации.

Статья 19

(в ред. Закона КЧР от 28.12.2001 N 53-РЗ)

Судопроизводство и делопроизводство в судах, а также делопроизводство в правоохранительных органах в Карачаево-Черкесской Республике, ведутся на русском языке, а также могут вестись на других государственных языках Карачаево-Черкесской Республики.

Лица, участвующие в деле и не владеющие языком, на котором ведется судопроизводство и делопроизводство в судах, а также делопроизводство в правоохранительных органах, вправе выступать и давать объяснения на родном языке или на любом свободно избранном ими языке общения, а также пользоваться услугами переводчика.

Статья 20

В государственных и частных нотариальных конторах исполнительных органах государственной власти нотариальные действия осуществляются на русском языке.

Статья 21

Издание республиканских газет, журналов, художественной литературы, передачи республиканского телевидения и радиовещания осуществляются на государственных языках Карачаево-Черкесской Республики. Республиканские газеты и журналы могут также, по усмотрению учредителей, издаваться на других языках.

Статья 22

В сферах промышленности, строительства, связи, транспорта, энергетики и других видов производства на территории Карачаево-Черкесской Республики применяется русский язык.

Статья 23

Порядок использования языков в сфере обслуживания и коммерческой деятельности определяется законодательством Российской Федерации и Карачаево-Черкесской Республики.

Отказ в обслуживании граждан под предлогом незнания языка недопустим и влечет за собой ответственность согласно законодательству Российской Федерации и Карачаево-Черкесской Республики. Делопроизводство в сфере обслуживания и коммерческой деятельности ведется на русском языке, и иных языках, предусмотренных договорами между деловыми партнерами.

Глава V. ЯЗЫК ГЕОГРАФИЧЕСКИХ НАИМЕНОВАНИЙ И НАДПИСЕЙ, ТОПОГРАФИЧЕСКИХ ОБОЗНАЧЕНИЙ И ДОРОЖНЫХ УКАЗАТЕЛЕЙ

Статья 24

В Карачаево-Черкесской Республике географические наименования и надписи, топографические обозначения, названия населенных пунктов, улиц, площадей оформляются на государственных языках Карачаево-Черкесской Республики, и по усмотрению органов местного самоуправления на языках народов Карачаево-Черкесской Республики.

(в ред. Закона КЧР от 28.12.2001 N 53-РЗ)

Порядок использования языков при написании наименований географических объектов и оформлении надписей, дорожных и иных указателей определяется в соответствии с законодательством Российской Федерации.

(абзац введен Законом КЧР от 28.12.2001 N 53-РЗ)

Статья 25

Органы исполнительной власти Карачаево-Черкесской Республики обеспечивают установку надписей, топографических обозначений и дорожных указателей и несут ответственность за их оформление и поддержание в надлежащем порядке в соответствии с законодательством Российской Федерации и Карачаево-Черкесской Республики и международными стандартами.

(в ред. Закона КЧР от 28.12.2001 N 53-РЗ)

Глава VI. ЯЗЫКИ ВОСПИТАНИЯ И ОБУЧЕНИЯ

Статья 26

Карачаево-Черкесская Республика на своей территории обеспечивает создание системы воспитательно-образовательных учреждений и иных форм воспитания и обучения на государственных языках и создает условия для реализации прав граждан других национальностей, проживающих в республике, на воспитание и обучение детей на родном языке.

Глава VII. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА НАРУШЕНИЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА КАРАЧАЕВО-ЧЕРКЕССКОЙ РЕСПУБЛИКИ О ЯЗЫКАХ

Статья 27

Действия юридических и физических лиц, нарушивших законодательство о языках народов Российской Федерации и Карачаево-Чер-

кесской Республики, влекут за собой ответственность в соответствии с законодательством Российской Федерации и Карачаево-Черкесской Республики.

Статья 28

Настоящий закон вступает в силу со дня его официального опубликования.

Глава
Карачаево-Черкесской Республики
В. ХУБИЕВ

город Черкесск
14 июня 1996 года
N 104-XXII